

Migración de indios altamente capacitados: estudios de casos de profesionales en tecnologías de la información*

Binod Khadria  (bkhadria@yahoo.com)**

Zakir Husain Centre for Educational Studies, School of Social Sciences,
Jawaharlal Nehru University, India

Este trabajo describe los resultados de un relevamiento realizado a profesionales de las tecnologías de la información en la ciudad de Bangalore y su rol en hacer de la ciudad un corredor para la movilidad internacional de profesionales indios. Ciudadanos indios altamente capacitados fueron consultados acerca de sus motivaciones para emigrar, sus experiencias en el exterior, sus razones para regresar a la India y su percepción de su situación actual. Los resultados del estudio revelan que los jóvenes profesionales de las tecnologías de la información desean ir al exterior principalmente para ganar experiencia profesional, la cual piensan que será altamente valorada en la India cuando regresen. Asimismo, son impulsados por los mayores niveles de ingreso, beneficios y calidad de vida en el país receptor. El hecho de que ninguno de los profesionales consultados diera prioridad a la idea de establecerse en el exterior subraya el aspecto de que Bangalore se ha convertido en un "corredor" para la migración (hacia fuera y hacia dentro) de indios altamente capacitados. Los profesionales en tecnologías de la información de Bangalore sienten que tienen mayores oportunidades para sus carreras en la India y en esa ciudad en particular.

181

Palabras clave: migración, India, sector de las tecnologías de la información, profesionales de las tecnologías de la información.

This paper describes the results of a survey on IT professionals in the city of Bangalore and their role in making the city a corridor for international mobility of Indian professionals. Highly skilled Indians were asked about their motivations for emigrating, their experiences abroad, their reasons for coming back to India and their perception of their current situation. The findings of the study show that young IT professionals want to go abroad mainly to gain professional experience, which they think will be highly valued in India when they come back. In addition, they are encouraged by higher earnings, perks and high quality of life in the host country. The fact that none of the respondent professionals gave priority to the idea of settling down abroad highlights the aspect of Bangalore becoming a "corridor" for migration (outward and inward) of Indian HRST. The IT professionals in Bangalore feel that they have growing opportunities for their career growth in India in general and Bangalore in particular.

Keywords: migration, India, IT sector, IT professionals.

* Versión original en inglés. Traducción de Jorge Spett y Patricia Winter.

** El autor quiere agradecer la asistencia de investigación brindada por sus estudiantes graduados Narender Thakur, Perveen Kumar, Geeta Verma, Basant Potnuru, Sridhar Bhagavatula, Durgesh Rai y Kripabar Baruah para llevar a cabo el minucioso relevamiento de campo en la ciudad de Bangalore, que forma la base de este estudio. El estudio no podría haberse llevado a cabo sin la cooperación de muchos profesionales y agencias de tecnologías de la información de Bangalore. Los incisivos comentarios y detalladas preguntas realizadas por Martin Schaaper, de la OCDE, en el curso de la preparación de este trabajo ayudaron a mejorar considerablemente el foco y la presentación del estudio. La responsabilidad por todas las deficiencias subsistentes, sin embargo, pertenece al autor.

1. Introducción

Las variaciones en la oferta y la demanda de recursos humanos en diversas profesiones a lo largo de los últimos cuarenta años entre los países desarrollados y los en vías de desarrollo han generado olas de migración y retorno, con los consiguientes cambios en la oferta de recursos humanos en ciencia y tecnología, así como modificaciones en las políticas relativas a la movilidad entre países. Los cambios tecnológicos y la caída de las barreras entre países han provocado un movimiento en gran escala de profesionales en áreas como las tecnologías de la información. India ha recibido suma atención en los últimos años en lo que respecta a la emigración profesionales de las tecnologías de la información.¹

En un estudio anterior (Khadria, 2004) se relevaban los resultados de un estudio comprensivo orientado a estimar datos sobre stocks y flujos de recursos humanos en ciencia y tecnología en India, así como su migración al exterior y/o regreso al país. Una parte de tal trabajo eran dos estudios de caso centrados en dos tipos particulares de migración de personas altamente capacitadas: la migración de retorno de profesionales de tecnologías de la información a la India y la respuesta cambiante de doctores y enfermeros indios a la demanda mundial de trabajadores de la salud. De esos dos estudios de caso se retoma el primero en este trabajo, cuya lectura debería realizarse en conjunción con el estudio mencionado previamente (Khadria, 2004). El estudio de caso sobre profesionales de las tecnologías de la información se llevó a cabo mediante relevamientos primarios a profesionales del sector en Bangalore y su papel para hacer de la ciudad un “corredor” para la movilidad internacional de profesionales indios de las tecnologías de la información.

2. El papel de los emigrantes que regresan en el desarrollo de Bangalore como corredor de la movilidad internacional de los profesionales en tecnologías de la información

2.1. Estudio del caso de Bangalore: lógica de la selección y metodología

Se abordan a continuación los movimientos migratorios de regreso a la India, presentando los resultados de un estudio de campo realizado en la ciudad de Bangalore en el mes de noviembre de 2002. La encuesta de campo realizada en Bangalore tuvo por finalidad aprovechar las vivencias en el país anfitrión de los emigrantes que regresan a la India, en especial en lo que respecta a los beneficios derivados y a las dificultades enfrentadas durante su permanencia en el extranjero, así como a sus expectativas de motivación y planes posteriores a su regreso al país. El punto de interés de todo este ejercicio, sin embargo, fue la identificación del papel

¹ Otros trabajadores altamente capacitados de India, como los del área de salud (particularmente médicos y personal de enfermería), también han estado en el centro de la escena de la migración internacional de recursos humanos en ciencia y tecnología.

y la importancia que tienen los emigrantes que regresan para el desarrollo de la ciudad de Bangalore como un “corredor” para el movimiento internacional de profesionales en tecnologías de la información.

La selección de Bangalore para el estudio se basa principalmente en la percepción popular de que la ciudad está en proceso de convertirse en “una puerta a nuevas fronteras globales” y en precursora de una nueva fuerza de trabajo internacional que trabaja en el ciberespacio (Stremlau, 1196: 154-158). Más aún, según una encuesta realizada por la National Association of Software and Service Companies (NASSCOM, 1995) sobre las oficinas principales de las 200 empresas de software más importantes de la India, “68 empresas se encontraban en Bombay, 56 en Bangalore y 30 en Nueva Delhi. El cuarto restante de las empresas estaba distribuido entre Hyderabad, Madras, Calcuta y Pune”. Además, Bangalore se distingue también por estar ubicada en un estado, Karnataka, que posee una larga historia de apoyo a la ciencia y la educación superior, y una floreciente tradición de ingeniería y tecnología gracias al establecimiento de varias instituciones de excelencia, como por ejemplo Bharat Electronics Limited (BEL, 1956), Hindustan Aeronautics Limited (HAL, 1960) y el Instituto de Ciencias de la India (IISc). Alentada por este apoyo popular a la ingeniería y a la tecnología, y enriquecida por el desarrollo del profesionalismo, Bangalore se presenta como una ubicación clave para el desarrollo de software en la India. Dicho esto, la llamada “Silicon Valley de la India” ha sido la opción natural para convertirse en sede de esta encuesta de campo.

Para realizar la encuesta fue necesario identificar un tipo de población bien específico, compuesto únicamente por emigrantes calificados que habían regresado al país. Dado que no se dispone de estadísticas sobre emigrantes que regresan a la India, esta tarea no se podría haber realizado ni siquiera en Bangalore. Sin embargo, para que esta encuesta sea factible se recurrió a un proceso de dos pasos. El primero consistió en ponerse en contacto con ciertos profesionales por correo electrónico y por teléfono valiéndose de contactos informales. El segundo paso fue el de entrevistar a los profesionales que estuvieran dispuestos a participar. Al establecer contacto con los emigrantes que regresaron a Bangalore, se procuró abarcar los distintos tipos de empresas de software a fin de que la muestra fuera lo más representativa posible.

183

La información primaria se obtuvo mediante un amplio cuestionario diseñado por el autor y su equipo. El cuestionario estaba compuesto por cuarenta y ocho elementos principales, cada uno con varios subelementos, distribuidos en cinco encabezados diferentes, a saber: datos personales, información sobre la emigración, información sobre el regreso, impacto del regreso y, finalmente, relación y compromiso con asociaciones de diáspora.

El cuestionario fue respondido por cuarenta y cinco personas, la mayoría pertenecientes al campo de la tecnología de la información. Además de los relatos aportados por escrito como notas a las respuestas, se grabaron en cinta las manifestaciones de ciertos entrevistados para analizarlas en detalle en otro momento. No obstante, dado el diseño y el tamaño de la muestra, no se debe atribuir

ninguna importancia estadística a esta encuesta. La evidencia que se presenta es meramente anecdótica.

2.2. Resultados de la encuesta

La muestra para la encuesta estaba compuesta por treinta y nueve varones y seis mujeres. Una mayor proporción de profesionales casados componía la muestra: treinta y cinco de los cuarenta y cinco entrevistados eran casados (es decir, un poco más de un tercio de la muestra) y los diez restantes eran solteros. De los cuarenta y cinco entrevistados, veintiuno eran oriundos de Karnataka, cuya capital es Bangalore, y veintiuno de otros estados. Uno de los entrevistados era nacido en el exterior y dos no informaron de su lugar de nacimiento en el cuestionario contestado por escrito, seguramente por descuido.

El perfil etario de la muestra indica que casi dos tercios de los entrevistados (es decir, treinta de los cuarenta y cinco) tienen entre 25 y 35 años. A medida que avanzamos en la escala de edad, se reduce sustancialmente la cantidad de entrevistados y los intervalos de los extremos inferior (20-25 años) y superior (45-50 años) sólo tienen un entrevistado cada uno. La conclusión es que los profesionales en tecnologías de la información que regresan a Bangalore son jóvenes, en su mayoría con una edad promedio de 33 años.

El desglose por nivel de educación indica que de los cuarenta y cinco entrevistados, veinte son graduados universitarios, seguidos por una cantidad igual de posgraduados. Cuatro entrevistados poseen títulos en investigación con el grado de doctor. Uno de los emigrantes que regresó informó de que se había ido al exterior después de haber completado una carrera de tres años en el National Institute of Information Technology (NIIT), una institución muy reconocida en el nivel de títulos de grado en el campo de la educación en computación.

Todos los entrevistados completaron sus estudios universitarios en la India y casi la mitad se graduó en el estado de Karnataka, a excepción de uno de los entrevistados que nació y se educó en el extranjero. Trece entrevistados completaron sus estudios de posgrado en la India y cinco en el extranjero. Pero, a diferencia de las carreras universitarias y de posgrado, de los cuatro encuestados con título de investigador sólo uno obtuvo su título doctoral en la India, mientras que el resto lo obtuvo en el extranjero. El punto que cabe destacar es que todos los encuestados que realizaron carreras de posgrado o doctorales en el extranjero habían recibido también becas extranjeras.

Las respuestas de los encuestados respaldan el hecho de que los estudiantes de carreras profesionales, como ingeniería y tecnología de la información, son atraídos hacia instituciones extranjeras, más por la garantía de asistencia financiera que por la calidad de la educación o por la "tradición" del nombre. En contraposición a lo que comúnmente se cree, la fuga de cerebros no se produce de las instituciones más importantes con reputación nacional o internacional, como los Institutos de Tecnología de la India (IIT, por sus siglas en inglés), los Institutos de Administración

de la India (IIM, por sus siglas en inglés), o los Colegios de Ingeniería Regional (REC, por sus siglas en inglés) sino que, como lo indica nuestra muestra, de cuarenta y cinco entrevistados sólo dos provienen de institutos de la categoría de los mencionados, y la mayoría (veinticuatro) completaron sus estudios en universidades dependientes del gobierno estadual o central y de instituciones tanto públicas como privadas. Esto no se cumple en los casos de carreras de posgrado e investigación: de trece entrevistados, seis completaron los estudios de postgrado en un instituto IIT/IIM/IIS y uno en REC. El único entrevistado con título de investigador obtuvo su doctorado en una de las instituciones de excelencia en administración de la India, el IIM. El hecho de que en una profesión como las profesiones de tecnología de la información, la educación superior (posgrado e investigación) es muy costosa, en especial si se tiene en cuenta el costo de oportunidad para los estudiantes y que la mayor parte de ellos no están dispuestos a embarcarse en una carrera superior a menos que se le ofrezca una compensación financiera podría explicar, al menos en parte, el escenario que surge de esta situación.

La Tabla 1 muestra que los Estados Unidos es el destino preferido de los trabajadores indios en tecnologías de la información altamente calificados, ya que del total de cincuenta y seis destinos de los cuarenta y cinco emigrantes de la India, treinta y seis estaban en los Estados Unidos. Varios factores de atracción son responsables de esta elección, entre ellos, una mejor infraestructura para el afincamiento de los profesionales y políticas de inmigración favorables para el otorgamiento de visas a profesionales en tecnologías de la información. El Reino Unido es el segundo destino preferido, en especial por los lazos tradicionales entre ambos países, la similitud de sus sistemas educativos y la política de inmigración del gobierno británico favorable al ingreso de personal en el campo de la ciencia y la tecnología. Debido a la escasez de profesionales calificados en general y de profesionales en tecnologías de la información en particular que se prevé para el siglo XXI, no sólo los países tradicionalmente receptores como el Reino Unido, sino también otros como Alemania, Francia, Japón, Bélgica, Dinamarca, Irlanda, Corea y Singapur han comenzado a abrir sus mercado a los profesionales indios (Khadria, 2001). A pesar de haber sido el destino tradicional de inmigrantes indios de todo tipo (es decir, calificados, semicalificados y sin formación), Canadá no aparece adecuadamente representado en la muestra de Bangalore, dado que sólo un emigrante regresó de allí. La mayoría de los emigrantes que regresaron de la muestra de Bangalore habían estado en los Estados Unidos y en Europa; sólo una pequeña proporción había permanecido en países de Asia y de África.

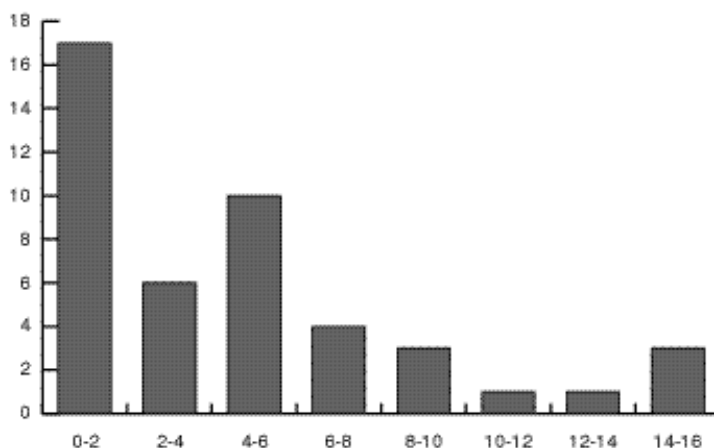
Tabla 1. Países de estadía de emigrantes que regresan

	Cantidad de entrevistados
Estados Unidos	36
Reino Unido	7
Alemania	4
Francia	3
Bélgica, Canadá, Ghana, Hong Kong, Malasia, Suiza	1
Total	56

La distribución de los emigrantes que regresan en términos de años de estadía en los países anfitriones indica que más de un tercio (38%) emigró por un período muy corto, es decir, menos de dos años (véase la Figura 1). El hecho de que la mayoría de los emigrantes que regresan se hayan ido al exterior para completar una asignación o un proyecto encomendado por sus empleadores en Bangalore puede explicar en parte esta emigración breve y temporaria. Tres de cada cuatro entrevistados han permanecido menos de seis años en el país anfitrión. Sólo tres de los entrevistados han permanecido de 14 a 16 años en el exterior; esto significa una baja representación de los emigrantes de largo plazo en la muestra. La duración promedio de la residencia en el exterior de toda la muestra es de 4,6 años.

186

Figura 1. Duración de la estadía en el extranjero de los emigrantes que regresan (en años)



Respecto de los emigrantes que retornan, casi la mitad de los encuestados ha comenzado a trabajar en Bangalore hace apenas unos pocos años (véase la Tabla

2). Tres de cada cuatro personas del total de la muestra han trabajado en Bangalore menos de 6 años, mientras que doce han permanecido y trabajado en Bangalore durante más de 6 años.

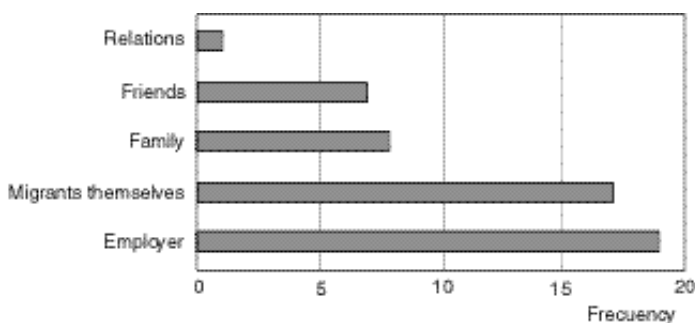
Tabla 2. Duración del empleo de los emigrantes que regresan en Bangalore (en años)

	0-2	2-4	4-6	6-8	8-10	10-12
Cantidad de entrevistados	19	6	8	6	4	2

Como se puede observar en la Figura 2, los empleadores son los principales motivadores para la emigración de profesionales de Bangalore. Permitieron que sus empleados calificados aprovechen las ofertas / oportunidades de trabajo profesional en comisión lucrativos (denominados “proyectos”) en el exterior, en especial en los Estados Unidos. Otra importante fuente de emigración de profesionales de la India es la predisposición de los mismos encuestados, dado que se muestran deseosos de incursionar en terrenos más fértiles. El papel que desempeñan las personas más allegadas, entre ellas la familia, los amigos y parientes, no parece tener mucho peso en la decisión de emigrar de los trabajadores altamente calificados.

Figura 2. Fuentes de motivación para la emigración

187

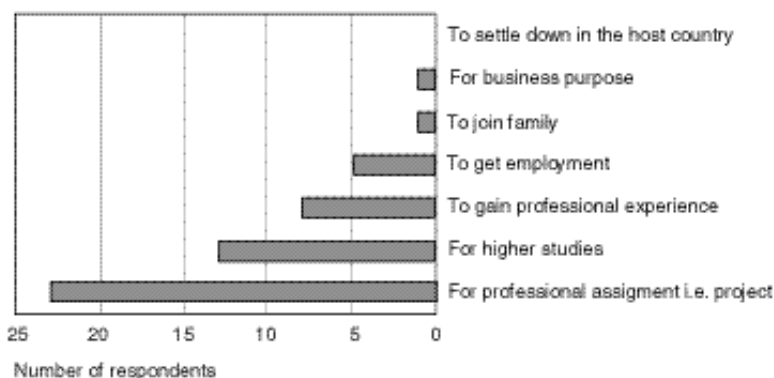


Nota: las frecuencias superan a la cantidad de encuestados porque algunos han elegido más de una opción de motivación.

La Figura 3 muestra la distribución de los factores de motivación para la emigración, pero con una perspectiva diferente. Esta figura muestra que casi la mitad de los encuestados (23 de 45) se marchó al exterior principalmente para aprovechar la oportunidad de las comisiones de trabajo que les ofrecieron sus empleadores de la India. Ocho encuestados manifestaron que uno de los objetivos subyacentes fue

adquirir experiencia personal porque según su opinión la experiencia de trabajo en el exterior era comparativamente muy valorada en la India. Trece de los emigrantes que regresaron manifestaron que se marcharon para ampliar su educación en el país anfitrión, aunque sólo nueve lograron su cometido. Una cuestión sorprendente que surge de esta figura es que ninguno de los encuestados se marchó al exterior con la intención de establecerse allí de forma permanente. Suponiendo que esto surge de una expresión real de la intención de los que regresaron, el lector podría concluir que la emigración de los profesionales en tecnologías de la información de la India fue un fenómeno temporal que tuvo como finalidad obtener beneficios a corto plazo y que éstos estaban preocupados por volver. Por supuesto, este resultado está influenciado por el hecho de que muchos de los que deseaban establecerse en el extranjero lo han hecho y, por consiguiente, quedan fuera del alcance de la población objetivo.

Figura 3. Objetivos que justifican marcharse al exterior



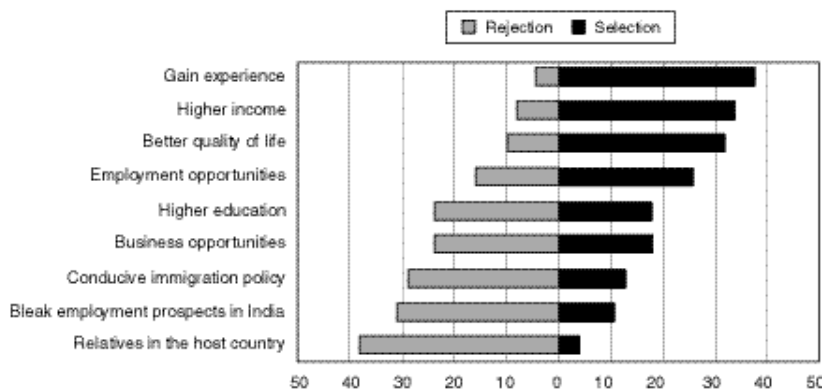
188

Para identificar los factores de expulsión y atracción subyacentes de la emigración de los profesionales que regresaron, se les solicitó a los encuestados que seleccionaran y explicaran qué papel desempeñaron los distintos factores, algunos de los cuales fueron incluidos en el cuestionario. Las respuestas se registraron en una escala de cinco puntos para que los encuestados pudieran ponderar la importancia relativa de cada factor. A cada factor se le asignó una ponderación de acuerdo con el siguiente esquema: ponderación 1 para el o los factores que desempeñaron una papel fundamental en la emigración del encuestado, ponderación 2 para el o los factores que desempeñaron un papel medianamente importante y ponderación 3 para el o los factores considerados importantes pero sin la importancia necesaria para ser decisivos. Se incluyeron las ponderaciones 4 y 5 de modo que los encuestados no eliminaran de la lista los factores sin mayor importancia.

La Figura 4 ofrece una lista de los nueve factores junto con la calificación de preferencia en términos de las ponderaciones asignadas a cada factor. Las tres

primeras ponderaciones, como ya se ha dicho, son indicativas de una respuesta de “selección” mientras que las dos últimas (4 y 5) indican una respuesta de rechazo. Los “votos” para las respuestas ‘1’, ‘2’ o ‘3’ se sumaron sin ponderarlos.² La figura muestra que la mayor cantidad de encuestados (treinta y ocho) manifestó que el factor fundamental al tomar la decisión de marcharse al exterior fue “adquirir experiencia que luego sería muy valorada en la India”. Según la mayoría de los encuestados, ellos decidieron cruzar la frontera para ser partícipes de una mejor experiencia en términos cualitativos dado que los países desarrollados tenían una ventaja tecnológica y eran más competentes en términos profesionales. Treinta y cuatro de los encuestados manifestaron que fueron tentados por “mejores perspectivas de ingresos en el país anfitrión”. El tercer factor de atracción para la emigración en importancia fue “una mejor calidad de vida en el país anfitrión”: treinta y dos de los encuestados lo calificaron como muy importante al tomar la decisión. “Mejores oportunidades de empleo en el país anfitrión” fue el cuarto factor en importancia al tomar la decisión de emigrar. Los otros dos factores de atracción, “educación superior” y “expectativas de mejores oportunidades de negocios en el país anfitrión” obtuvieron dieciocho votos de los encuestados y tuvieron un papel menos significativo.

Figura 4. Factores de motivación para emigrar de los emigrantes que regresaron



189

La Tabla 3 muestra los ingresos de los encuestados que regresaron durante su permanencia en el extranjero. Una de las principales desventajas del perfil de ingresos es que se basa en un monto total estimado de ingresos según lo manifestado verbalmente por los encuestados. Además, este perfil de ingresos refleja remuneraciones recibidas en el pasado, es decir, las que los encuestados recibían

² Se ponderaron algunas respuestas pero ello no afectó significativamente a los resultados.

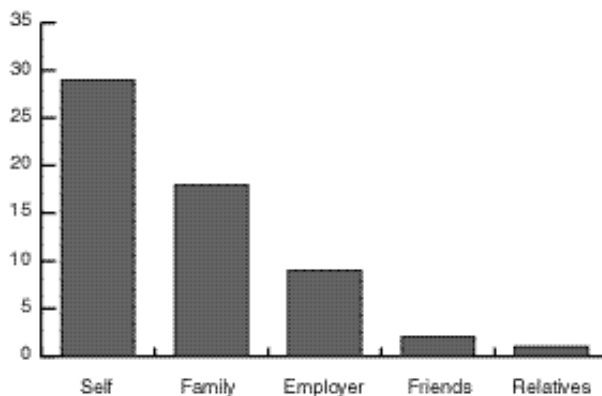
cuando trabajaban en el exterior. Por consiguiente, para obtener un valor estimado estándar de los ingresos en el exterior en el período actual, estos montos se deben ajustar por varios índices de inflación. A pesar de estas desventajas, el perfil de ingresos que muestra la tabla suministra información valiosa y que puede resultar muy útil para analizar la muestra desde una perspectiva comparativa. La tabla muestra que un tercio de los encuestados percibía un ingreso anual de US\$ 40.000 a 60.000 y que once de los encuestados percibían menos de US\$ 40.000 por año. Ocho de los encuestados informaron de que el ingreso anual percibido en el país anfitrión era de US\$ 60.000 a 80.000 y siete indicaron que sus ingresos eran de US\$ 80.000 a 100.000 por año. Sólo uno de los encuestados informó de que el total de ingresos percibidos durante su estada en el exterior era superior a los US\$ 100.000 por año. Tres de los encuestados no estuvieron dispuestos a informar de sus ingresos a los investigadores, pero durante las entrevistas se pudo inferir que sus ingresos en el exterior podrían haber sido muy altos. El ingreso anual promedio de los cuarenta y dos encuestados fue de US\$ 55.000.

Tabla 3. Perfil de ingresos en el exterior (en miles de dólares estadounidenses)

	0-20	20-40	40-60	60-80	80-100	100-120	No respondió
Cantidad de entrevistados	4	7	15	8	7	1	3

190

La Figura 5 delinea la función de los agentes catalíticos que desempeñan un papel fundamental en la vuelta a casa de los profesionales indios expatriados. De la figura resulta evidente que los encuestados fueron por sí mismos los agentes de motivación más importantes de la migración de retorno, dado que veintinueve de ellos destacaron que regresaron por propia iniciativa. Las causas específicas de su decisión de regresar se tratarán más adelante. La familia fue el segundo factor de motivación en importancia de la migración de retorno de profesionales. Nueve de los encuestados destacaron que fueron sus empleadores quienes los indujeron a regresar. El papel desempeñado por otros dos agentes, "amigos" y "parientes", fue secundario y no determinante.

Figura 5. Migración de retorno de profesionales: agentes catalíticos

La Figura 6 contiene una lista de doce factores que motivaron a los encuestados a volver a la India. Como en el ejemplo anterior, las ponderaciones 1 a 3 indican que un factor fue importante, mientras que las ponderaciones 4 y 5 sugieren que el factor no fue una motivación importante para regresar. La figura muestra que la “familia” ha sido el factor de motivación más importante para volver, dado que veintisiete encuestados lo han colocado en primer lugar. Uno de los encuestados, por ejemplo, explicó que sus padres se estaban volviendo viejos y que no había nadie en la India que pudiera cuidar de ellos; por consiguiente, no tuvo ninguna otra opción más que regresar. Más de la mitad de los consultados identificaron “el reconocimiento de la India como un polo emergente de tecnologías de la información en el mundo” y el consecuente incremento de las “oportunidades de empleo” en la India, en especial en el sector de tecnologías de la información, como los motivadores más importantes para regresar. Dieciocho encuestados habían decidido regresar por los “altos ingresos reales” de la India. Entendían que a pesar de obtener salarios nominales más altos en el exterior, los ingresos reales no eran tan altos, en especial debido al alto costo de vida en el extranjero en comparación con el de la India. Las “expectativas de mejores oportunidades empresarias y de negocios en la India” atrajeron a un tercio de los encuestados de regreso a la India.

191

Además de estos factores de atracción, también se identificaron varios factores de expulsión como causas de su regreso. Nueve de los encuestados identificaron al “temor a que surjan problemas raciales o étnicos en el país anfitrión” como el factor de expulsión más importante para dejar el país y regresar a la India. Una cantidad igual de encuestados percibió una “actitud negativa del empleador respecto de los empleados inmigrantes” si bien, algunos de ellos no sufrieron estos problemas durante su estadía en el exterior. Para la mayoría, era el temor a la psicosis de discriminación que los llevó a volver a la India. Seis encuestados regresaron debido a que la “recesión reinante en el país anfitrión” y el consecuente “incremento del desempleo en el país anfitrión” los desalentaron de quedarse.

Figura 6. Factores que motivaron la migración de regreso a la India

La Figura 7 amplía los datos de la Figura 6 concentrándose en la identificación de los factores de atracción del regreso a la India, en especial a la ciudad de Bangalore. Se enumera una lista de doce factores que desempeñaron un papel crucial en atraer a los emigrantes de regreso a Bangalore y hacer de la ciudad un “corredor” para la migración de tecnologías de la información y otros profesionales tanto entrantes como salientes. Durante la encuesta, se solicitó a los encuestados que identifiquen, seleccionen y expliquen el significado de diez opciones claramente descritas que cubrían una amplia gama de factores importantes, entre ellos factores políticos, económicos, sociales, educacionales y de salud en su decisión para optar por Bangalore. Además de las opciones indicadas, otros dos factores, a saber: “familia en Bangalore” y “el clima de Bangalore” también fueron identificados como factores importantes de atracción al “Silicon Valley de la India”.

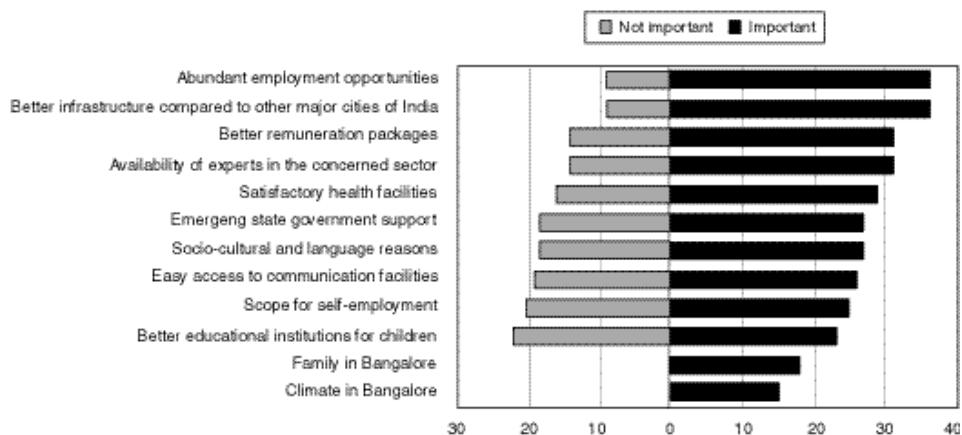
De la figura resulta evidente que la “abundancia de oportunidades de empleo” en Bangalore, en especial en el sector de tecnologías de la información, ha atraído a una gran proporción de encuestados a esta ciudad cibernética de la India, dado que nada menos que treinta y seis encuestados han aceptado la importancia de este factor como su elección de Bangalore como el “corredor” para su regreso del exterior. Una cantidad igual de encuestados manifestaron que la disponibilidad de una “mejor infraestructura en comparación con las principales ciudades de la India” como Nueva Delhi, Bombay, Hyderabad, Pune, entre otras, los atrajo a Bangalore. La “disponibilidad de expertos en el sector en cuestión”, es decir, el sector de tecnologías de la información, fue un factor de importancia para treinta y un encuestados, como un atractivo de Bangalore. Treinta y un encuestados afirmaron que comparativamente Bangalore ofrece “mejores paquetes de remuneración”, en particular en el sector de tecnologías de la información, un incentivo muy importante para el trabajo. Veintinueve encuestados identificaron el papel de las “instalaciones

sanitarias" como un determinante importante para seleccionar Bangalore como destino de su regreso del exterior. La afinidad con la sociedad, el idioma y la cultura local desempeñó también un papel de extrema importancia en la atracción de emigrantes a Bangalore dado que veintisiete encuestados estuvieron de acuerdo en que decidieron permanecer en Bangalore por una sociedad "multilingüe" y "amante de la paz" y, por supuesto, por su "cultura realmente cosmopolita". Veintisiete de los encuestados reconocieron el "incipiente apoyo gubernamental" a las profesiones más nuevas, como las tecnologías de la información, como uno de los principales motivos para regresar a Bangalore. Las "mayores posibilidades de trabajo independiente" que ofrece la ciudad también fueron una motivación de importancia para regresar a Bangalore e iniciar su propio emprendimiento, mencionada por veinticinco de los encuestados.

Sin embargo, sólo unos pocos de los encuestados se han abocado realmente a un programa de trabajo independiente. Veintiséis encuestados mencionaron el papel de una red de comunicaciones bien construida y la facilidad de acceso a estos recursos como un factor importante. Un poco más de la mitad de los encuestados expresaron que la disponibilidad y el acceso a una gran cantidad de "mejores instituciones educativas para sus hijos" en términos de calidad, así como la cualidad de "lugar seguro" de Bangalore tanto para ellos como para las generaciones futuras los alentó a continuar su carrera profesional en la ciudad. Dieciocho encuestados decidieron seleccionar Bangalore como su residencia de trabajo por razones familiares, veintiuno de los encuestados nacieron y crecieron en el estado de Karnataka. Bangalore, la ciudad capital del estado, fue la elección natural para estos emigrantes que regresaron. Un tercio de los encuestados mencionaron el "clima de Bangalore" como un factor decisivo importante para la selección de Bangalore al regresar del exterior.

193

**Figura 7. Bangalore como "corredor" para la migración de regreso:
factores de atracción**



La Tabla 4 presenta el perfil de ingresos anuales de los emigrantes encuestados que regresaron a Bangalore. Resulta evidente de las cifras de cada celda que a medida que se asciende en la escala de ingresos, se reduce sustancialmente la frecuencia de encuestados. De los cuarenta y cinco encuestados, sólo cuatro informaron de que ganaban más de US\$ 21.000 por año. Esto no podría parecer mucho, pero si se toma en cuenta el poder adquisitivo este valor asciende a 108.000 dólares en paridad de poder de compra (PPP, por su sigla en inglés). Cinco encuestados indicaron que su ingreso anual no superaba los US\$ 4.000 o 22.000 si se lo expresa en dólares PPP. Doce encuestados informaron de que su ingreso anual era de US\$ 4.000 a US\$ 8.000 por año (22.000 a 43.000 dólares PPP). Les seguían una cantidad igual de encuestados cuyo ingreso anual era de US\$ 8.000 y US\$ 12.000 por año (43.000 y 65.000 PPP). Ocho encuestados indicaron ingresos de US\$ 12.000 a 21.000 por año (65.000 a 108.000 PPP). El ingreso anual promedio de los cuarenta y un encuestados fue de US\$ 11.000 por año, 59.000 en PPP. Los cuatro encuestados restantes de la muestra se negaron a suministrar un valor estimado de sus ingresos anuales.

Si se compara el ingreso actual en Bangalore de los emigrantes que regresaron con el ingreso anterior percibido en el exterior, diecinueve encuestados manifestaron que su ingreso anual actual era “mucho más bajo” que el anterior. Le siguieron diez encuestados que manifestaron que era “más bajo” que el anterior. Ocho encuestados no percibieron ninguna diferencia significativa entre ambos perfiles de ingresos. Por el contrario, siete encuestados expresaron que en Bangalore estaban en una mejor posición financiera comparativamente. Un encuestado no respondió a esta pregunta.

194

Tabla 4. Perfil de ingresos de los emigrantes que regresaron a Bangalore

Miles de rupias por año	Miles de dólares por año	Miles de PPP por año	Cantidad de encuestados
0-200	0-4	0-22	5
200-400	4-8	22-43	12
400-600	8-12	43-65	12
600-800	12-16	65-87	3
800-1000	16-21	87-108	5
1000-2000	21-25	108-130	1
1200-1400	25-29	130-151	1
1400-1600	29-33	151-173	1
1600-1800	33-37	173-195	0
1800-2000	37-41	195-216	1

Se advirtió que una gran cantidad de encuestados, mientras permaneció en el extranjero, no envió cantidades significativas de dinero a sus familias residentes en la India. De los cuarenta y cinco emigrantes que regresaron, veinticuatro expresaron

que enviaron remesas a sus familias mientras trabajaban en el exterior, aunque no con regularidad. La mayoría envió dinero de forma intermitente y unos pocos enviaron dinero sólo una o dos veces durante toda su estadía en el exterior. Gran parte de estas remesas fueron destinadas por las familias a afrontar los gastos cotidianos del hogar, a excepción de unos pocos que "gastaron el dinero en construcciones, compra de vivienda o de terrenos, etcétera". El monto de las remesas no fue cuantioso, principalmente debido a que un gran número de emigrantes que regresaron se ausentaron por un corto período y no pudieron acumular gran cantidad de dinero.

La Tabla 5 ofrece un valor estimado de la cantidad de dinero ganado en el extranjero invertido por los que regresaron a Bangalore. La tabla muestra que doce de los que regresaron (un cuarto de los encuestados) invirtieron cada uno menos de US\$ 10.000,³ y otros diez entre US\$ 10.000 y 20.000 cada uno. Los montos de las inversiones en Bangalore realizadas por otros ocho encuestados fueron de US\$ 20.000 y US\$ 30.000 cada uno. Sólo tres de los encuestados invirtieron más de US\$ 30.000 cada uno.

Tabla 5. Inversiones realizadas en Bangalore del dinero percibido en el extranjero por emigrantes que regresaron

En miles de rupias	En miles de US\$	En miles de PPP	Cantidad de encuestados
0 - 500	0 - 10	0 - 54	12
500 - 1 000	10 - 20	54 - 108	10
1 000 - 1 500	20 - 30	108 - 162	8
1 500 y más	30 y más	162 y más	3
No respondió			12

195

Un análisis más exhaustivo de las inversiones y gastos por emigrante regresado a Bangalore indica que la "vivienda" no es la primera prioridad, ya que veinticinco encuestados informaron que gastaron la mayor parte de sus ingresos o ahorros obtenidos en el extranjero en la compra o construcción de una vivienda. A los "bienes de consumo durables", como por ejemplo aparatos electrónicos y muebles, les correspondió la segunda posición en inversión o gasto, con veinte encuestados. Catorce encuestados indicaron que la mayor proporción de sus ingresos en el exterior fue invertida en la educación de sus hijos o de los hijos de familiares directos.

³ La conversión en US\$ (mediante tasas de cambio) es probable que permita obtener una estimación fidedigna del valor de los ahorros, debido a que este dinero fue percibido en el exterior. La conversión en PPP, por otra parte, ofrece una mejor idea del valor de las inversiones en la India.

Por ejemplo, uno de los encuestados solventó los gastos de educación de su hermano menor que actualmente estudia en el Instituto de Tecnología de la India en Mumbai (IITM). Cinco encuestados invirtieron gran parte de los ingresos que obtuvieron en el extranjero en negocios y otros tres en el mercado de valores. Cabe destacar que casi todos los encuestados invirtieron o gastaron el dinero en más de una categoría.

Al preguntar si los encuestados conocían algún programa o política de incentivo, sea del gobierno central o estatal, dirigida a repatriar a los profesionales indios que viven en el exterior, como por ejemplo, a los NRI (indios no residentes) y PIO (personas de origen indio), sólo once respondieron afirmativamente. Los treinta y cuatro encuestados restantes negaron tener información alguna, sea antes regresar a la India o después, sobre programas o políticas de incentivo promovidas por el estado para fomentar la migración de retorno de profesionales en tecnologías de la información a la India en general y a Bangalore en particular. Aun cuando once de los encuestados estaban al tanto de los programas y políticas de incentivo, muy pocos pudieron obtener ayuda de estos programas tanto para el regreso como después de haber regresado a Bangalore. Los incentivos, según comentaron los encuestados, se traducían en general en descuentos impositivos, facilidades de alojamiento y asistencia financiera para iniciar un emprendimiento comercial en Bangalore. Esto nos lleva a la conclusión de que los esfuerzos oficiales de repatriación de talentos (para convertir la fuga de cerebros en ganancia de cerebros) no son suficientes.

196

Respecto de la satisfacción laboral en su empleo / actividad comercial actual en Bangalore, cuarenta y un emigrantes que regresaron respondieron de forma positiva y casi todos dieron la misma impresión. Mayor autonomía profesional, infraestructura institucional de nivel mundial, entorno de trabajo favorable, una cultura realmente cosmopolita de la ciudad y una gran cantidad de oportunidades para avanzar en la carrera fueron algunos de los factores más importantes que les permitieron mantener alta la moral en el entorno profesional actual de Bangalore. Los cuatro encuestados restantes, que reaccionaron de forma negativa respecto de la satisfacción con su empleo actual, mencionaron los inconvenientes burocráticos para llevar a cabo su trabajo como el problema preponderante en Bangalore. Además, unos pocos expresaron que la “dignidad del trabajo” no es un baluarte en la India como lo es en la mayoría de los países desarrollados. Se advierte la falta de una ética profesional saludable y de quienes la practiquen.

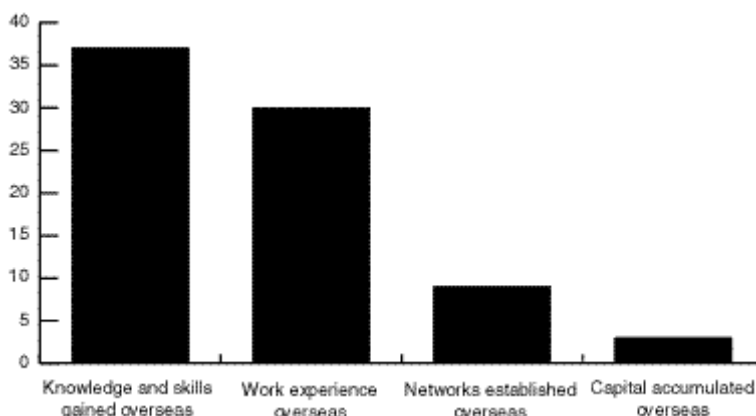
Cuando se les preguntó acerca de las dificultades y problemas para adaptarse a las condiciones actuales de trabajo en Bangalore, nada menos que treinta y dos encuestados expresaron que no tuvieron ningún inconveniente en adaptarse al clima de organización laboral imperante. Los antecedentes de los encuestados y su exposición anterior a la India y su cultura contribuyeron bastante a su adaptación a Bangalore después de su regreso. Sin embargo, estas conclusiones podrían parecer un poco fuera de lugar para quienes piensan que una vez que uno se ha acostumbrado a un entorno sociocultural más avanzado, resulta difícil reajustarse a una sociedad comparativamente más cerrada y tradicional. Como para satisfacer estas presunciones, trece de los encuestados mencionaron algunos problemas que

surgieron en su readaptación en Bangalore. Los principales problemas de adaptación que tuvieron que afrontar se debieron a la lentitud de los procedimientos administrativos, a la ineficiencia en el manejo de las cuestiones profesionales de rutina, a la relativamente perniciosa ética comercial, a instalaciones de investigación mal equipadas (especialmente, en lo académico) y a la poca cultura de trabajo.

Veinticinco de los encuestados indicaron que intentaron motivar a sus amigos y colegas e incluso a algunos parientes para que regresaran a la India. Sin embargo, no todos tuvieron éxito en este cometido. La creación de un gran número de buenas oportunidades de empleo y muchas más oportunidades lucrativas de trabajo independiente, especialmente en el sector de tecnologías de la información de la India y un sentimiento de sentirse en casa como consecuencia de una vida social confortable y sencilla, fueron los estímulos citados por los encuestados a sus amigos y colegas en el exterior.

Para analizar el impacto de la migración de regreso a Bangalore, se les pidió a los encuestados que opinaran respecto del papel de los que regresaron en ciertas áreas de desarrollo, por ejemplo, en el campo de la economía, en especial, en términos de remesas y posibilidades económicas futuras en Bangalore, en los conocimientos y experiencia adquirida en el exterior y sus consecuencias al volver, en el desarrollo de infraestructura física en la India, incluida Bangalore, en el desarrollo de servicios de educación y de otro tipo, entre otros aspectos.

Como respuesta a la pregunta “¿cuál de las siguientes opciones considera usted las más importantes para su empleo / emprendimiento actual en Bangalore?”, treinta y siete encuestados estuvieron de acuerdo en que “el conocimiento y la experiencia adquiridos en el extranjero gracias a una educación superior y a la formación en el trabajo” les resultaron sumamente útiles en las tareas que desempeñan actualmente en Bangalore (véase la Figura 8). Dos tercios de los encuestados expresaron que la oportunidad de trabajar en el exterior les ayudó a equiparse de las tecnologías más nuevas y apropiadas. Sólo nueve encuestados reconocieron “el papel de las redes de profesionales establecidas en el extranjero” en sus trabajos actuales en Bangalore. Afirmaron que estas redes les ayudaron con información sobre cuestiones profesionales, como por ejemplo, tecnología, administración, tercerización, entre otras. Sólo tres encuestados reconocieron la importancia del “capital (financiero) acumulado en el exterior” respecto de su ocupación actual en Bangalore. Cabe destacar que estos tres encuestados no permanecieron en el exterior por mucho tiempo. En cambio, fueron el tipo de trabajo y los paquetes de remuneración en el exterior los que les ayudaron a acumular una importante suma de dinero en relación al corto tiempo transcurrido.

Figura 8. Beneficios de la migración de retorno

Nota: las frecuencias superan la cantidad de encuestados porque algunos han elegido más de una opción de motivación.

198

Todos los encuestados, excepto uno, reconoció la “contribución de las habilidades, la experiencia, el conocimiento y las ideas” adquiridos en el exterior en su empleo / emprendimiento actual en Bangalore. La amplia mayoría de ellos considera que su experiencia le ayudó mucho en su comunicación con los clientes, dado que la mayoría de los clientes son de los Estados Unidos y de países europeos. Les ayudó a adquirir innovaciones tecnológicas y a adaptarse a los rápidos cambios tecnológicos mejorando las prácticas de gestión y, sobre todo, la creación de confianza. Los encuestados pertenecientes al ámbito académico consideraron que la exposición a culturas de trabajo diferentes y una sólida base académica tuvieron una enorme importancia y resultaron muy útiles en sus posiciones actuales. Como excepción a lo anterior, un encuestado, un ingeniero civil que regresó de Malasia, expresó desolado que “el conocimiento, las habilidades y la experiencia que adquirí en el exterior no me sirvieron de nada en mi cargo actual porque desde la naturaleza del empleo hasta la cultura de trabajo son completamente distintas”. Comentó que debido a la depresión económica perdió su trabajo en el país anfitrión y se vio obligado a regresar a la India donde no pudo aprovechar su experiencia dado que no pudo conseguir un buen trabajo en el campo en cuestión. No obstante, está conforme con el trabajo que realiza actualmente en Bangalore, en especial debido a las perspectivas de mayor remuneración en el futuro. La mayoría de los encuestados expresó que durante su experiencia en el exterior fueron bien considerados y valorados por sus empleadores y colegas. Recibieron más atención de sus superiores y colegas “quienes los escucharon con atención en cuestiones importantes”. Además, tanto empleadores como colegas no dudaron en asignarles responsabilidades profesionales importantes.

2.3. Observaciones cualitativas de los encuestados

Cuando se les solicitó que se expresaran sobre los “sentimientos negativos y positivos” después de haber regresado a la India, todos coincidieron en que los sentimientos positivos excedieron con creces a los negativos. “La cercanía de la familia y de la nación” y un entorno independiente fueron los sentimientos positivos más mencionados. Varios de ellos expresaron su satisfacción con el desarrollo de Bangalore como ciudad metropolitana con una cantidad creciente de oportunidades de empleo en casi todos los campos emergentes.

Algunos pocos expresaron que mientras trabajaban en el exterior la sociedad y sus aspectos culturales cerrados les despertaban cierto sentimiento de transculturación que, en algunos casos, llegaron a constituir diatribas raciales. De regreso a la India, esos sentimientos de transculturación provocados por la gente que los rodeaba desaparecieron y comenzaron a sentirse piezas fundamentales de un sistema social indio progresista. Algunos de ellos sintieron que el clima de Bangalore era muy agradable y les gustaba mucho. De modo que, para ellos, el solo hecho de estar en Bangalore constituye un aspecto positivo de su regreso a la India. Asimismo, el surgimiento de Bangalore como el “Silicon Valley de la India” los hizo sentirse orgullosos y deseosos de ser parte de tal acontecimiento.

En cuanto a los aspectos negativos de la vida en Bangalore, los encuestados se mostraron poco conformes con la apatía del gobierno y la demora en reaccionar ante ciertos hechos, preocupaciones y desarrollos que se producen en el escenario económico y su falta de control sobre la corrupción, en especial en las oficinas públicas. El creciente y caótico tránsito vehicular, el estado calamitoso de la contaminación ambiental, en especial en las ciudades metropolitanas (y Bangalore no es la excepción), el aumento sin control de la población y el estado lamentable de la infraestructura fueron los principales motivos de pesimismo citados. Sin embargo, el 22% de los encuestados sigue creyendo que si bien estos tipos de problemas no se van a resolver en el futuro cercano, no ven ninguna razón para sentirse completamente pesimistas respecto de su regreso a la India.

Treinta y cinco de los emigrantes que regresaron manifestaron que estarían dispuestos a volver a emigrar, pero con la condición de obtener un trabajo muy lucrativo en el exterior. Dado que la mayor parte de la muestra está compuesta por profesionales que se marcharon al exterior por iniciativa de sus empleadores, expresaron que realizarían un viaje al exterior si la autoridad que los emplea, es decir, las compañías, los vuelven a enviar. Uno de estos encuestados estaba por tomar un vuelo al Reino Unido para realizar un trabajo encomendado por su compañía el día en que fue entrevistado para este estudio. Entre los destinos preferidos para viajes de trabajo en el exterior, los Estados Unidos ocupan el primer puesto seguido del Reino Unido y Australia. Otros países europeos, como por ejemplo Francia y Alemania, también fueron mencionados como países de destino preferidos. Canadá y Singapur también fueron incluidos en la lista de preferencia aunque por sólo unos pocos encuestados.

Treinta y nueve encuestados manifestaron con determinación que no se establecerían en el exterior de forma permanente. La mayoría de estos encuestados manifestó que dado que contaba con instalaciones de nivel internacional en sus lugares de trabajo en Bangalore, disfrutaba de un entorno sano en la ciudad, se sentía optimista sobre el lugar que podría ocupar la India en el futuro; no veía ningún motivo para abandonar el país y afincarse permanentemente en el exterior. Para ellos, estar cerca de la familia es un beneficio adicional. Dos encuestados opinaron que si se les presentaba una oportunidad favorable podrían considerar emigrar de forma permanente. Cuatro encuestados expresaron que no les era posible opinar en este momento sobre su decisión de marcharse al exterior de manera definitiva y dejaron todo librado a las circunstancias tanto en la India como en el extranjero.

Cuando se les preguntó a los encuestados sobre su “participación activa en el proceso de desarrollo” de la India, más de la mitad (veinticinco de cuarenta y cinco emigrantes que regresaron) respondieron positivamente. La mayoría de ellos piensa que una “educación pertinente” es absolutamente necesaria para el desarrollo social. Asimismo, para que la educación esté al alcance de todos, es necesario construir la infraestructura educacional aportando los fondos adecuados. También se dijo que, además de los esfuerzos del gobierno, el ámbito privado tiene un papel importante que desempeñar en esta empresa de crear una nación. Entienden que la gente debería contribuir generosamente para elevar el nivel de las masas. Estos encuestados informaron de que estaban contribuyendo a una causa social mediante varias organizaciones y ONG que se ocupan de temas ambientales, de la educación de niños pobres y de otros servicios sociales.

200

3. Comentarios finales

Bangalore juega un papel importante en la promoción de la emigración e inmigración de profesionales en tecnologías de la información, así como de otros profesionales de campos como la enseñanza, la gestión, la medicina y la arquitectura, entre otros. Durante el “boom” de las tecnologías de la información de finales de la década del noventa y comienzos del siglo veintiuno, el rápido crecimiento económico de Bangalore también llevó al desarrollo de otras actividades económicas. Por ejemplo, durante el relevamiento de campo en la ciudad algunos arquitectos dijeron que había aumentado el nivel de sus ingresos, impulsados por el auge de las tecnologías de la información.

Los resultados del estudio de caso muestran que los jóvenes profesionales de las tecnologías de la información desean ir al exterior principalmente para ganar experiencia profesional, la cual piensan que será altamente valorada en la India cuando regresen. Asimismo, son impulsados por los mayores niveles de ingreso, beneficios y calidad de vida en el país receptor. Al regreso, los profesionales en tecnologías de la información de Bangalore sienten que tienen mayores oportunidades para sus carreras en la India y en esa ciudad en particular. Estos profesionales también tienen confianza acerca de su retorno a través de corredores como Bangalore, dadas su (a) dependencia del rápido crecimiento del sector y las

compañías de tecnologías de la información, y (b) facilidad de re-migrar al exterior a través del corredor, y así participar en una migración circulatoria. Otros profesionales entrevistados (tales como académicos) también manifestaron sentirse más cómodos en una ciudad cosmopolita como Bangalore.

Bibliografía

201

HINDUSTAN TIMES (2003): "Report on Prime Minister's Inaugural Speech at the Indian Science Congress in Bangalore", *Hindustan Times*, 16 February 2003 (and various other issues), New Delhi.

KHADRIA, B. (2001): "Offshore Universities and the Paradox of Factor-Endowment and Factor-Use in Trade-in-Services", paper presented at the *Sixth Biennial Oxford International Conference on Education and Development: Knowledge, Values and Policy*, 19-21 September 2001, Oxford.

KHADRIA, B. (2004): "Human Resources in Science and Technology in India and the International Mobility of Highly Skilled Indians", *STI Working Paper 2004/7*, OECD, Paris.

LATEEF, A. (1997): *Linking up with the Global Economy: A Case Study of the Bangalore Software Industry*, New Industrial Organization Programme, DP/96/1997, Geneva.

NASSCOM (National Association of Software and Service Companies) (1995): *Indian Software Directory*, 1995-96, NASSCOM, New Delhi.

STREMLAU, J. (1996): "Dateline Bangalore: Third World Technopolis", *Journal of Foreign Policy*, March 1996, pp. 152-168, cited in A. Lateef (1997).